

Draft Regulations

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Fees exigible and return of confiscated objects

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, made by the Société de l'assurance automobile du Québec and whose text appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft regulation is to increase by \$3 the fees exigible when amounts for a driver's licence or the registration of a road vehicle are paid in an establishment of the Société or at the place of an authorized mandatary. The increase represents the difference between the costs for a payment made in a service centre and a payment made in a financial institution.

Citizens and businesses who go to a service centre or to the place of a mandatary will benefit from shorter waiting periods and a greater availability of specialized services since less people will appear in those places.

Furthermore, citizens and businesses may avoid the increase by paying by mail or through an authorized financial institution.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean Rochon, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-3-12, C.P. 19600, Québec (Québec), G1K 8J6; tel.: (418) 528-3266.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-2, C.P. 19600, Québec (Québec), G1K 8J6.

Jean-Yves Gagnon,
*Chairman of the Société
de l'assurance automobile du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 624, 1st par., subpars. 1, 3 and 11; 1995, c. 6, s. 13)

1. The Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, approved by Order in Council 646-91 dated 8 May 1991, amended by the Regulations approved by Order in Council 1423-91 dated 16 October 1991, 1877-92 dated 16 December 1992, 532-95 dated 12 April 1995 and 295-96 dated 6 March 1996, is further amended in section 2 by substituting the following for paragraph 3:

“(3) \$4 to retain the right to operate a road vehicle under section 31.1 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) where the owner pays by mail or through a financial institution that has entered into a contract with the Société for the sole purposes of collecting the fees exigible to retain the right to operate a road vehicle and the fees referred to in the first and second paragraphs of section 93.1 of the Code;

(3.1) \$7 to retain the right to operate a road vehicle under section 31.1 of the Highway Safety Code where the owner pays in an establishment of the Société or through a person authorized under section 9 of the Code to collect the fees exigible to obtain registration of a road vehicle and the right to put that vehicle into operation, as well as the fees to retain the right to operate a road vehicle. From 1 April 1997 to 31 January 1998, those fees are reduced to \$4 for a farmer who owns a farm vehicle or tractor;

(3.2) \$4 to obtain authorization to put a vehicle back into operation in the cases provided for in the fourth paragraph of section 31.1 of the Highway Safety Code and in sections 67 to 69 and 72 to 77 of the Regulation respecting road vehicle registration, made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991;”.

2. The following is substituted for paragraph 3 of section 4:

“(3) \$4 on payment of the fees referred to in the first and second paragraphs of section 93.1 of the Highway Safety Code where the person pays by mail or through a

financial institution that has entered into a contract with the Société for the sole purposes of collecting the fees exigible to retain the right to operate a road vehicle and the fees referred to in the first and second paragraphs of section 93.1 of the Code;

(3.1) \$7 on payment of the fees referred to in the first and second paragraphs of section 93.1 of the Highway Safety Code where the person pays in an establishment of the Société or through a person authorized to collect those fees under section 69.1 of the Code. Those fees are reduced to \$4 where the person must go to one of these places to obtain, renew or replace a probationary licence or a driver's licence in plastic form;

(3.2) \$4 on payment of the fees referred to in the fourth paragraph of section 93.1 of the Highway Safety Code and in the cases provided for in sections 62 to 64, 66 to 69 and 71 to 73 of the Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991;”.

3. This Regulation will come into force on 1 April 1997.

1119

Draft Regulation

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physicians — Rules respecting study and practice of obstetrics by midwives

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Collège des médecins du Québec made the “Regulation on Rules respecting study and practice of obstetrics by midwives”, the text of which appears below.

Pursuant to section 95 of the Professional Code, this Regulation will be examined by the Office des professions du Québec. Thereafter, it shall be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the College, the purpose of this Regulation is “to set the standards of training and criteria of

practice of obstetrics by midwives in a hospital with a view of encouraging a cooperation between midwives and the other health care providers, notably: family physicians, obstetricians-gynaecologists, pediatricians, to eventually allow the integration of the practice of midwifery in hospital settings.”.

Also according to the College, “for the public, this regulation will help assure the pregnant woman and her surrounding the availability of a secure delivery in a hospital by a professional of her choice. Also this regulation will enable the midwife to obtain the cooperation and consultation with physicians and will integrate the midwife in a perinatal team working in an establishment and will assure her also an autonomous practice of normal obstetrics. This draft regulation has no impact on small or mid size businesses or others.”.

Further information may be obtained from doctor Adrien Dandavino, director of the Medical Education Department, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec), H3H 2T8; telephone number: (514) 933-4441, extension 302; fax number: (514) 933-3112.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, complexe de la Place-Jacques-Cartier, 320, rue Saint-Joseph Est, 1^{er} étage, Québec (Québec), G1K 8G5. These comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation concerning the professions; they may also be forwarded to the professional order that made the Regulation, that is to say the Collège des médecins du Québec, as well as to the persons, departments and agencies concerned.

ROBERT DIAMANT,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation on Rules respecting study and practice of obstetrics by midwives

Medical Act
(R.S.Q., c M-9, s. 19, 1st par., subpar. a)

SECTION I STANDARDS OF COMPETENCE

1.01 The practice of obstetrics by a midwife in a general and specialized hospital (“hospital center”) is conditional to, notably, the obtention of a university midwifery diploma issued by a school of midwifery approved by the “Ministère de l’Éducation”.